

**NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO  
- PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY**

**NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH  
- NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE**

**ZAKŁAD HIGIENY ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE**

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY  
HYGIENIC CERTIFICATE**

**HK/B/0999/01/2014**

ORYGINAL

Wyrób / product: **Zestaw produktów ochronnych do betonu:**  
- DISBOPOX 442 GARAGEN SIEGEL  
- DISBOPOX 443 EP-IMPRAGNIERUNG  
- DISBOPOX 447 WASSERPOXID

Zawierający / containing: żywice epoksydowe, pochodne amin, wodę, inne składniki wg dokumentacji producenta

Przeznaczony do / destined: wykonywania posadzek wewnątrz pomieszczeń budynków: mieszkalnych, biurowych, użyteczności publicznej, w tym w obiektach służby zdrowia i oświatowo-wychowawczych, magazynów i zakładów branży spożywczej

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

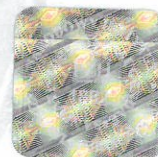
Na opakowaniu wyrobu należy umieścić etykietę w języku polskim zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Wyroby przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Pomieszczenie, po zastosowaniu wyrobu, należy wietrzyć do zaniku zapachu i po tym czasie nadaje się do użytkowania.

W przypadku stosowania w obiektach służby zdrowia wyrób musi spełniać wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 26 czerwca 2012 (Dz. U. 2012.739 z 29 czerwca 2012) w sprawie szczegółowych wymagań, jakim powinny odpowiadać pomieszczenia i urządzenia podmiotu wykonującego działalność leczniczą.

**Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych i walorów użytkowych produktu**  
**/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters and utility value of the product**

Wytwórca / producer:

DISBON GmbH  
64372 Ober-Ramstadt  
Rossdorferstrasse 50, Niemcy



Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

CAPAROL POLSKA Sp. z o.o.  
02-801 Warszawa  
ul. Puławska 393

**Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2019-11-12 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.**

**The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2019-11-12 or in the case of changes in composition or in technology of production.**

Data wydania atestu higienicznego: 12 listopada 2014

The date of issue of the certificate: 12th November 2014

Kierownik  
Zakładu Higieny Środowiska

*Bożena Krogulska*  
dr Bożena Krogulska

Reprodukowanie, kopiowanie, fotografowanie, skanowanie, digitalizacja Atestu Higienicznego w celach marketingowych bez zgody NIZP-PZH jest zabronione.

proj. T. Podsiady